

Dohoda o servise integral 2GO

Medzi

Hagleitner Hygiene Slovensko, s.r.o.
Dialničná cesta 27
90301 Senec
(ďalej ako „Hagleitner“)

a

6468
Domov sociálnych služieb
sv. Jána z Boha v Spiškom
Hviezdoslavova 1
05304 Spišské Podhradie
(ďalej ako „Zákazník“)

Ako aj obojstrannými právnymi zástupcami sa dohodlo nasledovné:

I. PREDMET DOHODY

1. Spoločnosť HAGLEITNER preberá servis pre uvedené dávkovacie zariadenia. Ak budú obstarané neskôr ďalšie dávkovacie zariadenia, zvýši sa množstvo v Dohode o servise.

Dávkovacie zariadenia	Množstvo	Cena servisu
integral 2GO	3	135,00 EUR
Spolu		135,00 EUR

2. Servisné práce potrebné podľa návodu na obsluhu organizuje a vykonáva spoločnosť HAGLEITNER. Dohoda o servise obsahuje cestovné náklady, pracovný čas, ako aj požadované náhradné a opotrebované diely.

3. Dohoda o servise neobsahuje:

- Výkony v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s dávkovacími zariadeniami (napr. vandalizmus)
- Práce, ktoré sa nevztahujú na dávkovacie zariadenie

II. CENY, PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Paušálna sadzba pre údržbu je 45,00 EUR ročne pre prvé 3 dávkovacie zariadenia a 35,00 EUR pre každé ďalšie dávkovacie zariadenie za rok, pre príchod a odchod, pracovný čas a potrebné náhradné diely a náhradné diely, čistá hodnota zabezpečená podľa indexu spotrebiteľských cien.

Wartungsvertrag integral 2GO

Zwischen

Hagleitner Hygiene Slovensko, s.r.o.
Dialničná cesta 27
90301 Senec
(im Folgenden „Hagleitner“ genannt)

und

6468
Domov sociálnych služieb
sv. Jána z Boha v Spiškom
Hviezdoslavova 1
05304 Spišské Podhradie
(im Folgenden „Kunde“ genannt)

sowie den beiderseitigen Rechtsnachfolgern wird Folgendes vereinbart:

I. VERTRAGSGEGENSTAND

1. HAGLEITNER übernimmt die Wartung für die nachfolgend angeführten Dosiergeräte. Werden zu einem späteren Zeitpunkt weitere Dosiergeräte bezogen, erhöht sich die Menge im Wartungsvertrag.

2. Die lt. Bedienungsanleitung notwendigen Wartungsarbeiten werden von HAGLEITNER organisiert und durchgeführt. Der Wartungsvertrag inkludiert die Kosten für An- und Abfahrt, Arbeitszeit sowie für die erforderlichen Ersatz- und Verschleißteile.

3. Der Wartungsvertrag umfasst nicht:
- Leistungen infolge unsachgemäßer Behandlung der Dosiergeräte (z.B. Vandalismus)
 - Einsätze deren Ursache nicht auf die Dosiergeräte zurückzuführen sind

II. ENTGELT, ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

1. Die Pauschale für die Wartung beträgt 45,00 EUR pro Jahr für die ersten 3 Dosiergeräte und 35,00 EUR für jedes weitere Dosiergerät pro Jahr, für An- und Abfahrt, Arbeitszeit sowie die erforderlichen Ersatz- und Verschleißteile, netto wertgesichert nach Verbraucherpreisindex.

2. Za práce, ktoré nie sú v zmluve o údržbe, sa na faktúre stanovia príslušné platné sadzby podľa ceníka pre príjazd, pracovný čas, ako aj príplatky za prácu cez víkendy a sviatky. V nasledovnom texte sú aktuálne ceny v čase podpisania dohody:

471090430000	Paušál za príjazd	68,00 EUR
471090330000	Pracovný Čas/hodina	81,00 EUR

3. Strany sa dohodli na zachovaní konečnej hodnoty poplatku vo výške 12 mesiacov. Výpočet konečnej hodnoty je na báze slovenského mesačného indexu spotrebiteľských cien 2015 alebo indexu, ktorý ho nahrádza (ďalej „ISC“). Ako referenčná hodnota pre túto dohodu slúži indexové číslo zverejnené v mesiaci, v ktorom bola dohoda uzavretá. Všetky zmenené sadzby je potrebné prepočítať na jedno desatinné miesto. Spoločnosť HAGLEITNER si vyhradzuje právo zvýšiť ceny s predbežným nahlásením 30 dní v súvislosti s medzičasom vzniknutou zmenou ISC.

4. Vyúčtovanie poplatku uskutočňuje spoločnosť HAGLEITNER každý rok, vždy vopred.

5. Ak zákazník s platbou ročného poplatku za servis nesúhlasí, spoločnosť Hagleitner nie je povinná vykonať servis, resp. potrebné opravy podľa bodu I.

III. ZÁKAZ ZAČATIA, UKONČENIE

1. Zmluva začína podpisom všetkými stranami a končí určeným trvaním 24 mesiacov. Doba platnosti zmluvy sa automaticky predĺžuje o ďalších 12 mesiacov, pokiaľ ju jedna zo strán písomne neodvolá, najneskôr 3 mesiace pred uplynutím doby platnosti automatického predĺženia.

2. Spoločnosť HAGLEITNER má právo túto dohodu s okamžitou platnosťou vypovedať, ak nedošlo k zaplateniu v priebehu viac ako 30 dní napriek napomenutiu a stanoveniu následnej lehoty siedmych dní. Servisné práce v obdobiah, kedy nedošlo k zaplateniu, sa stanovia na faktúre podľa aktuálne platných sadzieb.

3. Právo predčasného okamžitého vypovedania z dôležitého dôvodu tým zostáva nedotknuté.

IV. GENERAL

1. Zákazník musí počas normálnej pracovnej doby umožniť spoločnosti Hagleitner prístup k dávkovacím zariadeniam a umožniť nerušenú kontrolu, resp. odstránenie porúch a škôd.

2. Táto Dohoda o servise sa užatvára k Všeobecným obchodným podmienkam spoločnosti Hagleitner, ktorých znalosť Zákazník výslovne potvrzuje.

Dohoda o servise integral 2GO

2. Für Einsätze, die der Wartungsvertrag nicht umfasst, werden die jeweils gültigen Sätze lt. Preisliste für Anfahrt und Arbeitszeit in Rechnung gestellt. Nachfolgend angeführt das aktuelle Entgelt zum Zeitpunkt der Vertragsunterzeichnung:

3. Die Parteien vereinbaren Wertbeständigkeit des Entgelts von 12 Monaten. Die Berechnung der Wertbeständigkeit erfolgt auf Basis des Slowakischen monatlich verlautbarten Verbraucherpreisindex 2015 oder einen an seine Stelle tretenen Index (in der Folge "VPI"). Als Bezugsgröße für diese Vereinbarung dient die für den Monat des Abschlusses der Vereinbarung verlautbare Indexzahl. Alle Veränderungsraten sind auf eine Dezimalstelle zu berechnen. HAGLEITNER behält sich vor, das Entgelt mit einer Vorankündigung von 30 Tagen entsprechend der in der Zwischenzeit eingetretenen Änderung des VPI zu erhöhen.

4. Die Abrechnung der Gebühr durch HAGLEITNER erfolgt je Jahr, jeweils im Voraus.

5. Ist der Kunde mit der Zahlung der jährlichen Wartungsentgelte säumig, ist Hagleitner nicht verpflichtet, die Wartung bzw. allfällige Reparaturen gemäß Punkt I. zu erbringen.

III. VERTRAGSBEGINN, KÜNDIGUNG

1. Der Vertrag beginnt mit allseitiger Unterfertigung und wird auf die bestimmte Dauer von 24 Monaten abgeschlossen. Die Vertragslaufzeit verlängert sich automatisch um jeweils weitere 12 Monate, sofern eine der Parteien nicht spätestens 3 Monate vor Ablauf der Laufzeit der automatischen Verlängerung schriftlich widerspricht.

2. HAGLEITNER ist berechtigt, diese Vereinbarung mit sofortiger Wirkung zu kündigen, wenn ein Entgelt für mehr als 30 Tage trotz Mahnung und Nachfristsetzung von sieben Tagen unbeglichen aushaftet. Serviceeinsätze in Perioden, für die das Entgelt aushaftet, werden zu den aktuell gültigen Sätzen in Rechnung gestellt.

3. Das Recht der vorzeitigen fristlosen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt davon unberührt.

IV. ALLGEMEINES

1. Der Kunde hat Hagleitner während der Normalarbeitszeit Zutritt zu den Dosiergeräten zu gewähren und die ungestörte Überprüfung bzw. Beseitigung von Störungen und Schäden zu ermöglichen.

2. Dieser Wartungsvertrag wird zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Hagleitner abgeschlossen, deren Kenntnis der Kunde ausdrücklich bestätigt.

3. Dohoda o servise sa nemôže uzavrieť pre čias-točné množstvá dávkovacích zariadení Hagleitner.
4. Táto dohoda prechádza na právnych zástupcov strán a z každej strany sa prenáša na právneho zástupcu.
5. Všetky vyhlásenia právne záväzného charakteru na základe tejto dohody musia byť vykonané písomne na naposledy známej danej adrese druhého zmluvného partnera. Ak sa vyhlásenie sprostredkuje na poslednú písomne známu danú adresu, toto sa považuje za prijaté príslušným zmluvným partnerom.
6. Ústne vedľajšie dohody neboli uzavreté, zmeny v tejto dohode vyžadujú písomnú formu. Ak by bolo nejaké ustanovenie tejto dohody neúčinné alebo nenašlo príslušné ustanovenie, účinnosť ostatných ustanovení tým nie je dotknutá. Strany sú povinné namiesto účinného ustanovenia alebo neexistujúceho ustanovenia rozhodnúť o účinnom predpise, ktorý sa tomuto ustanoveniu a zamýšľanému účelu tejto dohody čo možno najviac priblížuje.
7. Miesto plnenia a príslušný súd pre všetky obojskenné nároky je Bratislava, podľa sídla dodávateľa. Platí výlučne slovenské právo.
3. Der Wartungsvertrag kann nicht für Teilmengen von Hagleitner Dosiergeräten abgeschlossen werden.
4. Diese Vereinbarung geht auf Rechtsnachfolger der Parteien über und ist von jeder Partei auf Rechts-nachfolger zu übertragen.
5. Alle Erklärungen rechtsverbindlicher Art aufgrund dieser Vereinbarung haben schriftlich an die zuletzt bekannt gegebene Adresse des anderen Vertragspartners zu erfolgen. Wird eine Erklärung an die zuletzt schriftlich bekannt gegebene Adresse übermittelt, so gilt diese dem jeweiligen Vertragspartner als zugegangen.
6. Mündliche Nebenabreden wurden nicht getroffen, Änderungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform. Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung unwirksam sein oder sich eine Regelungslücke ergeben, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. Die Parteien verpflichten sich, an Stelle einer unwirksamen Bestimmung oder zur Ausfüllung der Regelungslücke eine dieser Bestimmung und dem beabsichtigten Zweck dieser Vereinbarung möglichst nahekomende wirksame Regelung zu treffen.
7. Erfüllungsort und Gerichtsstand für sämtliche wechselseitigen Ansprüche der Parteien ist Bratislava, als der Sitz des Lieferanten. Es gilt ausschließlich slowakisches Recht.

	<i>Domov sociálnych služieb sv. Jána z Boha Hviezdoslavova 1 053 04 Spišské Podhradie</i>
Dátum / Podpis za Hagleitner	Dátum / Pečiatka / Podpis za zákazníka 11/03/2021 PhDr. Monika Ondrišová, PhD.